



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 23. mai 2005 (31.05)

9147/05

PUBLIC 4

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
APRILL 2005

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2005. aasta aprillis lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ning **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokollide kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, vastu hääletanud ja hääletamisest hoidunud liikmesriigid, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2005. aasta aprillis vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mis nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://ue.eu.int> rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kuuülevaade".

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab e-postiaadressilt transparency@consilium.eu.int.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusaktid, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

APRILL 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	VALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
2651. nõukogu istung (majandus- ja rahandusküsimused) 12. aprillil 2005 Nõukogu määrus, millega muudetakse maksejõuetusmenetlust käsitleva määruse (EÜ) nr 1346/2000 A, B ja C lisas esitatud maksejõuetusmenetluste, likvideerimismenetluste ja likvideerijate loendeid Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse ühenduse mitmeaastane programm Interneti ja uute sidustehnoloogiate turvalisemaks muutmise kohta.	5810/05 + COR 1 (lv) + COR 2 (fr) PE-CONS 3688/04 + ADD 1 (en) + ADD 2 (nl)		Kvalifitseeritud häälteenamus Kvalifitseeritud häälteenamus
2653. nõukogu istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 18. aprillil 2005 Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb ettevõtja ja tarbija vaheliste tehingutega seotud ebaausaid kaubandustavasid siseturul ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 84/450/EMÜ, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 97/7/EÜ, 98/27/EÜ ja 2002/65/EÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EÜ) nr 2006/2004 ("ebaausate kaubandustavade direktiiv")	PE-CONS 3616/05	26/05, 27/05, 28/05, 29/05, 30/05, 31/05, 32/05, 33/05	Vastu DK, SE Kvalifitseeritud häälteenamus

APRILL 2005			
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	VALDUSED	HÄÄLETUSTULEMUSED, SELGITUSED HÄÄLETAMISE KOHTA JA HÄÄLETUSREEGLID
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/14/EÜ, millega muudetakse nõukogu direktiive 72/166/EMÜ, 84/5/EMÜ, 88/357/EMÜ ja 90/232/EMÜ ning Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2000/26/EÜ mootorsõidukite kasutamise tsiviilvastutuskindlustuse kohta 2657. nõukogu istung (põllumajandus ja kalandus) 26. aprillil 2005	PE-CONS 3604/05	34/05, 35/05	Hääletamisest hoidusid DE, IT Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1883/78, millega kehtestatakse üldeeskirjad sekkumise finantseerimiseks Euroopa Põllumajanduse Arendus- ja Tagatisfondi tagatisrahastus	7026/05 + COR 1 (it)	36/05	Hääletamisest hoidus UK Vastu IT, SE Kvalifitseeritud häälteenamus
Nõukogu määrus, millega moodustatakse Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuur ja muudetakse määrust (EÜ) nr 2847/93, millega luuakse ühise kalanduspoliitika suhtes rakendatav kontrollisüsteem	7298/05 + COR 1 + COR 3 (da)	37/05, 38/05, 39/05, 40/05, 41/05	Kvalifitseeritud häälteenamus

AVALDUS 26/05**Ühendkuningriigi, Madalmaade, Luksemburgi ja Eesti avaldus**

"Ühendkuningriik, Madalmaad, Luksemburg ja Eesti toetavad igati vastastikuse tunnustamise põhimõtet kui olulist strateegilist vahendit siseturu väljakujundamisel. Seetõttu avaldavad nad kahetsust päritoluriigi põhimõtte väljajätmise üle.

Nad võtavad teadmiseks komisjoni avalduse praegusel kujul esitatud direktiivi ettepaneku ja siseturu nõuetekohase toimimise vahelise vajaliku vastavuse kohta. Kõnealune direktiiv näeb ette maksimaalse ühtlustamise, mille ülevõtmine liikmesriikide poolt võimaldab rakendada selle direktiivi põhimõtteid samaväärsel viisil ning seega võib üldjuhul eeldada, et ettevõtjad, kes järgivad selle liikmesriigi seadusi, kus nad on registreeritud, ei riku teiste liikmesriikide seadusi.

Nimetatud põhimõttest, mis on olemas *de facto*, tuleb teavitada ettevõtjaid, et anda neile õiguskindlus ja usaldus, mida on vaja siseturu võimaluste täielikuks realiseerimiseks, nagu taotletakse 25.–26. märtsil 2004. aastal toimunud Euroopa Ülemkogu kevadise tippkohtumise eesistujariigi järeldustes."

AVALDUS 27/05**Portugali, Itaalia ja Sloveenia avaldus**

"Portugal, Itaalia ja Sloveenia märgivad, et "keskmise tarbija" mõistele pole olemas ühtegi kindlat definitsiooni ning arvavad seetõttu, et põhjendus 18 tekst viitab ühele paljudest "keskmise tarbija" kriteeriumitest, mis tulenevad Euroopa Kohtu praktikast. "

AVALDUS 28/05

Taani ja Rootsi avaldus

"Üldjoontes leiavad Taani ja Rootsi, et ettepanek ebaausate kaubandustavade kohta toob praktikas kaasa kaubandustavasid käsitlevate eeskirjade täieliku ühtlustamise ühenduses ning seega tarbijakaitse üldise suurenemise, mis on kasuks nii siseturul tegutsevatele tarbijatele kui äriühingutele.

Taani ja Rootsi on siiski arvamusel, et ettepanek võib tõenäoliselt avaldada negatiivset mõju tarbijakaitse tasemele teatud valdkondades, kus liikmesriigid on siseriiklike õigusaktidega juba rakendanud olemasolevates tarbijakaitsealastes miinimumdirektiivides sätestatud nõudmistest rangemaid nõudmisi.

Nimetatud miinimumdirektiive tuleks muuta olemasolevate direktiivide muutmise ja mitte käesoleva ettepaneku kaudu. Artikli 3 lõikes 5a esitatud erand ei taga, et olemasolevad miinimumdirektiivid ühtlustatakse tarbijakaitse osas piisaval tasemel enne esitatud viieaastase perioodi lõppemist.

Neil põhjustel ei saa Taani ja Rootsi toetada ebaausate kaubandustavade direktiivi ettepanekut."

AVALDUS 29/05

Komisjoni avaldus

"Komisjon saab oma ettepaneku artikli 4 lõike 1 väljajätmisega nõustuda ainult juhul, kui käesolev direktiiv näeb ette direktiiviga hõlmatud valdkonna täieliku ühtlustamise ning seetõttu puudub siseturu nõuetekohase toimimise tagamiseks antud valdkonnas õiguslik vajadus artikkel 4 lõike 1 järele. Komisjon kontrollib aktiivselt käesoleva direktiivi praktilist rakendamist, et saavutada selle ühtne kohaldamine."

AVALDUS 30/05

Komisjoni avaldus

"Komisjon ei saa kuidagi nõustuda Portugali, Itaalia ja Sloveenia esitatud avaldusega."

AVALDUS 31/05

Saksamaa avaldus

"Ühise seisukoha Euroopa Parlamendi poolt vastuvõetud muudatused on Saksamaa Liitvabariigile üldiselt vastuvõetavad. Siiski tekitasid põhjendust 17 ja artikli 5 lõiget 5 puudutavad muudatused järgnevalt esitatud märkusi.

Vastavalt EÜ asutamislepingu artikli 249 kolmandale lõigule on direktiiv kõikidele sihtliikmesriikidele siduv saavutatava tulemuse osas, kuid jätab vormi ja meetodite valiku selle riigi asutustele. Seega eeldab Saksamaa, et see põhimõte kehtib Euroopa Parlamendi poolt vastuvõetud muudatustest sõltumatult ka I lisa puhul. Saksamaa ei tõlenda seega sätteid viisil, mille järgi direktiiv kohustaks siseriiklikku seadusandjat nimetatud lisa sõna-sõnalt üle võtma."

AVALDUS 32/05

Austria avaldus

"Ühise seisukoha Euroopa Parlamendi poolt vastuvõetud muudatused on Austria Vabariigile üldiselt vastuvõetavad.

Siiski tekitab segadust muudatusettepaneku 19 teine taane I lisa punkti 28 kohta (dok 6618/05) ning seda tuleks täpsustada. See jätab mulje, et tegemist on koheselt ebaausa kaubandustavaga, kui tarbija peab auhinna saamiseks maksma mis tahes summa.

Kõnealuse direktiivi eesmärk pole aga kindlasti selline, arvestades, et isegi tõsiste õnnemängude raames tekitab auhinna saamiseks saadetak postkaart või tehtav telefonikõne tarbijale kulutusi. Raske on ette kujutada, et ettevõtja võtab enda kanda nende kulutuste täpse summa. Tavatariifiga posti-ja telefonikulud (st posti-ja telefonikulud ning nimetatud tariifi mitteületavad elektronposti või SMSide kulud) ei peaks olema käsitatud ebaausate kaubandustavadena.

Seega tuleb kõnealuse direktiivi puhul mõista, et selle alt on välja arvatud tavatariifiga posti- ja telefoni- jms kulud."

AVALDUS 33/05

Komisjoni avaldus

"Komisjon ei jaga Saksamaa avalduses direktiivi I lisa kohta esitatud seisukohta."

AVALDUS 34/05

Komisjoni avaldus

Haagised

"Komisjon kavatseb läbi vaadata haagiste kindlustamisega seotud teatud probleemid aruande raames, mille ta peab 20. juulil 2005 esitama Euroopa Parlamendile ja nõukogule vastavalt neljanda liikluskindlustuse direktiivi (2000/26/EÜ) artiklile 6."

AVALDUS 35/05

Komisjoni avaldus

Õiguskulud

"Komisjon arvab, et tarbijad võidaksid väljaarendatud võimalustest sõlmida kindlustus, mis kataks vajalikud ja asjakohased õiguskulud mootorsõidukitega Euroopa Liidus toimunud õnnetuste korral. Komisjon uurib vabatahtlike kindlustuslepingute praegust pakkumist õiguskulude kohta ning mõju, mis sellisel kindlustusel oleks kindlustusvõtjate kindlustusmaksete suurusele liikmesriikides ning esitab nii kiiresti kui võimalik aruande Euroopa Parlamendile ja nõukogule."

AVALDUS 36/05

Nõukogu ja komisjoni avaldus

"Nõukogu ja komisjon märgivad, et käesoleva määrusega hõlmatud kulud ei ole nii suure ulatusega, et ainult nende põhjal võiks tekkida vajadus 2005. eelarveaasta täiendus- ja paranduseelarveks."

Nõukogu ja komisjoni ühisavaldused

AVALDUS 37/05

Artikli 11 kohta

"Nõukogu ja komisjon on seisukohal, et ühiskasutuskavade sisu võtab nõuetekohaselt arvesse iga kalapüügi ja kalastuspiirkonna eripära, eelkõige nende tingimuste kindlaksmääramisel, mille kohaselt liikmesriigi kontroll- ja inspekteerimisvahendid võivad siseneda teise liikmesriigi suveräänsete õiguste või jurisdiktsiooni all olevatesse vetesse."

AVALDUS 38/05

Artikli 18 kohta

"Nõukogu ja komisjon on seisukohal, et vääramatu jõu juhtumite käsitlemise küsimust käsitatakse korra väljatöötamisel."

AVALDUS 39/05

Artikli 19 kohta

"Nõukogu ja komisjon arvavad, et agentuuri sisestruktuur peaks võtma arvesse erinevate piirkondade iseloomulikke jooni."

AVALDUS 40/05

Artikli 25 kohta

"Nõukogu ja komisjon teatavad, et Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuuri haldusnõukogusse kuuluvate komisjoni esindajate arv on kindlaks määratud arvestades ühise kalanduspoliitika spetsiifilist olemust ning see ei ole eeskujuks tulevastele teistele agentuuridele."

Saksamaa, Prantsusmaa, Rootsi ja Ühendkuningriigi avaldus

Artikli 21 kohta

"Saksamaa, Prantsusmaa, Rootsi ja Ühendkuningriik märgivad igaks juhuks, et määrus kohaldab Euroopa Ühenduse privileegide ja immunitetide protokollil selgelt vaid Ühenduse Kalanduskontrolli Agentuurile, kuid mitte selle personalile. See tekitab küsimuse personali maksustamisest. Nimetatud liikmesriigid arvavad, et sellele probleemile tuleks leida lahendus, mis võimaldab liikmesriikidel siseriiklikul tasemel sissenõutavate maksude kindlaksmääramisel teistest allikates tulevatelt sissetulekutelt võtta arvesse agentuuri poolt makstud palku ja tasusid ning maksustada pensione ja toetusi samal viisil kui isikute puhul, keda maksustatakse ainult siseriiklikul tasandil.

Seoses sellega tuletavat Saksamaa, Prantsusmaa, Rootsi ja Ühendkuningriik meelde protokollil kantavat ühisavaldust, mille Prantsusmaa, Rootsi ja Saksamaa tegid Euroopa Kaitseagentuuri kohta COREPER II 2064. koosolekul 8. septembril 2004 (vt 7. ja 13. septembri 2004. aasta I/A- punkti teatis – Euroopa Liidu Nõukogu dok 11567/04). Nimetatud liikmesriigid soovisid kõnealuses avalduses, et privileegide ja immunitetide määramise kohta ELis toimuks üldine mõttevahetus. Saksamaa väljendab täna oma toetust määrusele, kuna ta ei kahtle, et privileegide ja immunitetide määramine vaadatakse viivitamata kriitiliselt läbi.

Meie seisukoht põhineb tulevikus ka põhimõttel, mille kohaselt privileege ja immunitete (eelkõige maksustamiskorraga seotud privileege ja erandeid siseriikliku maksustamiskorra suhtes) määratakse vaid selles ulatuses, kus see on absoluutselt vajalik liikmesriikide jätkuvalle ELi lõimimisele."

APRILL 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
8. aprillil 2005 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1601/2001, millega kehtestatakse teatavate Tšehhi Vabariigist, Venemaalt, Taist ja Türgist pärit raud- ja terastrosside impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse nende suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 7075/05 2651. nõukogu istung (majandus- ja rahandusküsimused) 12. aprillil 2005 Nõukogu otsus salastatud teabe vahetamise julgeolekukorra kokkuleppe sõlmimise kohta Euroopa Liidu ning Rumeenia vahel Dok 12472/04 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse teatavate isikute ja üksuste vastu suunatud piiravad erimeetmed seoses olukorraga Côte d'Ivoire'is Dok 5827/05 Nõukogu ühine seisukoht, mis käsitleb konfliktide ennetamist, ohjamist ja lahendamist Aafrikas ning millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2004/85/ÜVJP Dok 6759/05 + COR 1 (en) Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaevandustööstuse jäätmete käitlemise ja direktiivi 2004/35/EÜ muutmise kohta Dok-d 16075/04 + COR 1 (pt) + COR 2 (pt) + COR 3 (lv) + COR 4 (sv) + COR 5 (et) + COR 6 (sk) + COR 7 (mt) + COR 8 + COR 9 (nl) + ADD 1, 6929/05	

APRILL 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
2652. nõukogu istung (justiits- ja siseküsimused) 14. aprillil 2005	
Konventsioon Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemise kohta 19. juunil 1980. aastal Roomas alakirjutamiseks avatud lepinguliste kohustuste suhtes kohaldatava õiguse konventsiooniga ning esimese ja teise protokolliga selle Euroopa Ühenduste Kohtus tõlgendamise kohta Dok-d 6240/05, 6507/05, 6508/05, 6510/05, 6511/05 Nõukogu otsus, millega volitatakse liikmesriike ratifitseerima Euroopa Ühenduse huvides Rahvusvahelise Tööorganisatsiooni konventsiooni meremeeste isikut tõendavate dokumentide kohta (konventsioon nr 185) Dok 6686/05 Nõukogu otsus salastatud teabe vahetamise julgeolekukorra kokkuleppe sõlmimise kohta Euroopa Liidu ning Bulgaaria Vabariigi vahel Dok 5310/05 + COR 1 Nõukogu otsus, millega lõpetatakse Cotonou lepingu artikli 96 kohased konsultatsioonid Guinea Vabariigiga Dok-d 7367/05, 7440/1/05 REV 1	
2653. nõukogu istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 18. aprillil 2005	
Nõukogu otsus, millega muudetakse 16. detsembri 1980. aasta otsust, millega asutatakse termotuumasünteesiprogrammi nõuandekomitee Dok 7368/05 + REV 1 (lt)	

APRILL 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu otsus ühise seisukoha 2004/694/ÜVJP (edasiste meetmete kohta, millega toetatakse endise Jugoslaavia asjade rahvusvahelise kriminaalkohtu (EJRK) volituste tõhusat rakendamist) rakendamise kohta Dok 7839/05 Nõukogu ja komisjoni otsus Euroopa lepingu assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Bulgaaria vahel lisaprotokollis sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga Dok-d 13163/04 + COR 1 (hu) + COR 2 + COR 3 + COR 4 (pl) Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv töötavishoiu ja tööohutuse miinimumnõuete kohta seoses töötajate kokkupuutega füüsilikest mõjuritest (optiline kiirus) tulenevate riskidega (üheksateistkümnnes üksikdirektiiv direktiivi 89/391/EMÜ artikli 16 lõike 1 tähenduses) Dok-d 5571/05 + COR 1 (fi) + COR 2 (es) + COR 3 (pt) + REV 1 (hu) + REV 2 (lt) + REV 3 (sk) + REV 4 (sl) + REV 5 (es) + ADD 1, 7788/05 + ADD 1 2655. nõukogu istung (üldasjad ja välissuhted) 25. aprillil 2005 Nõukogu ühine seisukoht, mis käsitleb tuumarelva leviku tõkestamise lepingu osalisriikide 2005. aasta konverentsi lepingu läbivaatamise kohta Dok 7768/05 ELi sõjaliste kaupade ühise nimekirja ajakohastatud versiooni vastuvõtmine nõukogu poolt (Euroopa Liidu relvaekspordi toimimisyjuhendis käsitletud varustus) Dok 7820/05 + COR 1 + REV 1 (da) + REV 2 (el)	

APRILL 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu ühine seisukoht, millega pikendatakse Birma/Myanmari vastu suunatud piiravaid meetmeid ja muudetakse ühist seisukohta 2004/423/ÜVJP Dok 7930/05 Nõukogu ja komisjoni otsus Euroopa lepingu assotsiatsiooni loomiseks ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ja teiselt poolt Rumeenia vahel lisaprotokollis sõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga Dok-d 13165/04 + COR 1 + COR 2 (nl) + COR 3 (pl) + COR 4 (pt) Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Tuneesia Vabariigi vahelise Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu protokollis allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga Dok 5509/05 + COR 1 (es) + REV 1 (pl) Nõukogu määrus millega pärast aegumise läbivaatamist vastavalt nõukogu määruse (EÜ) nr 384/96 artikli 11 lõikele 2 kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit furfuraali impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks Dok 7681/05 Nõukogu määrus, millega kehtestatakse täiendavad tollimaksud Ameerika Ühendriikidest pärinevate teatud toodete impordile Dok 7752/05 + REV 1 (sk) + COR 1 (fr) + COR 2 (de) + COR 3 (it) + COR 4 (lv) + COR 5 (pt) + COR 6 (sv)	

APRILL 2005	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
2657. nõukogu istung (põllumajandus ja kalandus) 26. aprillil 2005 Nõukogu ühismeede, millega muudetakse Euroopa Liidu eriesindaja Lõuna-Kaukaasias volitusi Dok 8164/05 Nõukogu otsus Euroopa Liidu liikmesriikide välispiiril tehtava operatiivkoostöö juhtimise Euroopa agentuuri asukoha määramise kohta Dok 8151/05 + COR 1 (en) + COR 2 (en) 28. aprillil 2005 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2605/2000, millega kehtestatakse teatavate, muu hulgas Hiina Rahvavabariigist pärinevate elektrooniliste kaalude impordi suhtes lõplikud dumpinguvastased tollimaksud Dok 8168/05	Vastu NL